

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 979
Sitzung vom 07/11/2023 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Richtlinien für die Gewährung von
Zuschüssen für den Betrieb und die
ordentliche Instandhaltung der
Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte

Oggetto:

Criteri per la concessione di sussidi per la
gestione e manutenzione ordinaria delle
attrezzature dei punti d'appoggio dei
distretti

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

ABS/APC.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 52 Absatz 1 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, sieht vor, dass der Direktor der Agentur, nach Genehmigung der Programme durch den zuständigen Landesrat, den Bezirksverbänden und den einzelnen Freiwilligen Feuerwehren Zuschüsse für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte gewähren kann.

Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sieht vor, dass die Landesregierung mit Beschluss, der im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen ist, die Richtlinien und Modalitäten für die Gewährung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, Stipendien, Prämien, Förderungsgeldern, Beihilfen und wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art an Personen, Gesellschaften und öffentliche und private Einrichtungen, sowie die Modalitäten der Festsetzung der genannten Ausgaben und die Unterlagen, die in diesem Zusammenhang vorzulegen sind, bestimmt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 18. Dezember 2018, Nr. 1400 wurden die Richtlinien für die Gewährung von Zuschüssen für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte laut Anlage A genehmigt.

Die Berechnung der Kosten wurde gemäß Anlage B des obgenannten Beschlusses genehmigt. Diese Beträge wurden seither nicht mehr angepasst.

Die Kosten laut Anlage B können gemäß Artikel 3 Absatz 3 obiger Richtlinien für die Gewährung von Zuschüssen für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte bei begründeterer Notwendigkeit angepasst werden.

Da der Verbraucherpreisindex in Südtirol für den Zeitraum Januar 2019 bis August 2023 19,7% beträgt, besteht laut dem Kommandanten der Berufsfeuerwehr Ing. Florian Alber die Notwendigkeit, die Kosten unter Berücksichtigung der Inflation mit Wirkung ab Januar 2024 neu festzulegen. In der Neuberechnung der Kosten werden unter

L'articolo 52, comma 1, lettera c) della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, prevede che il direttore dell'Agenzia può, previa approvazione dei programmi da parte dell'assessore competente concedere alle Unioni distrettuali e ai Corpi dei vigili del fuoco volontari sussidi per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti.

Articolo 2, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, 17 prevede che la Giunta provinciale, con deliberazione da pubblicarsi nel bollettino ufficiale della Regione, predetermina i criteri per la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi, borse di studio, premi, incentivi ed ausili finanziari e l'attribuzione di vantaggi economici di qualunque genere a persone, società ed enti pubblici e privati, nonché le modalità di liquidazione dei medesimi e la documentazione di spesa all'uopo da presentarsi.

Con deliberazione della Giunta provinciale 18 dicembre 2018, n. 1400 sono stati approvati i criteri di cui all'allegato A per la concessione di sussidi per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti.

Il calcolo dei costi è stato approvato in base all'Allegato B della suddetta deliberazione. Da allora tali importi non sono stati più adeguati.

In caso di motivata necessità i costi di cui all'Allegato B possono essere adeguati ai sensi dell'articolo 3, comma 3 dei criteri per la concessione di sussidi per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti.

Secondo il comandante del Corpo permanente dei vigili del fuoco ing. Florian Alber, poiché l'indice dei prezzi al consumo nell'Alto Adige per il periodo da gennaio 2019 ad agosto 2023 è del 19,7%, è necessario ricalcolare i costi a partire da gennaio 2024, tenendo conto dell'inflazione. Il ricalcolo dei costi tiene conto, tra l'altro, dell'aumento dei costi per la

anderem die gestiegenen Kosten für die Instandhaltung der Beladung und des Aufbaus der Gefahrgut- und Dekon-Fahrzeuge berücksichtigt.

In der Sitzung des Landesbeirates für die Feuerwehrdienste, vom 26.09.2023, wurde der von Ingenieur Florian Alber ausgearbeitete Vorschlag zur Kostenberechnung für gerechtfertigt gehalten und somit wurde die entsprechende Genehmigung durch die Landesregierung vorgeschlagen.

Der Beschluss der Landesregierung vom 18. Dezember 2018, Nr. 1400 bleibt bis 31.12.2023 aufrecht und wird mit 01.01.2024 widerrufen. Die Richtlinien gemäß Anlage A zum Beschluss vom 18. Dezember 2018, Nr. 1400 bleiben unverändert, aber werden gemeinsam mit den neu berechneten Kosten mit diesem Beschluss genehmigt. Sowohl die Richtlinien als auch die Kosten sind ab 01.01.2024 wirksam.

Die Erhöhung der Kosten, die sich durch vorliegenden Beschluss ab dem Jahre 2024 ergeben, gehen vollständig zu Lasten des Budgets der Agentur für Bevölkerungsschutz, welche die finanziellen Mittel in ihrem dreijährigen Budget für die Jahre 2024-2026 vorgesehen hat.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Richtlinien für die Gewährung von Zuschüssen für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte gemäß Anlage A, welche integrierender Bestandteil dieses

manutenzione del carico e della sovrastruttura dei veicoli per le merci pericolose e per la decontaminazione.

Nella seduta della riunione del Comitato provinciale per il servizio antincendi, tenutasi il 26.09.2023, la proposta del calcolo dei costi, elaborata dall'ingegnere Florian Alber è stata ritenuta giustificata e quindi è stato proposto di approvarla dalla Giunta provinciale.

La deliberazione 18 dicembre 2018, n. 1400 rimane in vigore fino al 31.12.2023 e viene revocata con effetto dal 01.01.2024. I criteri di cui all'Allegato A della deliberazione 18 dicembre 2018, n. 1400 rimangono invariati, ma vengono approvati insieme ai costi ricalcolati con la presente deliberazione. Sia i criteri che i costi hanno effetto a partire dal 01.01.2024.

I maggiori oneri derivanti del presente provvedimento a partire dall'anno 2024 sono interamente a carico del budget dell'Agenzia per la Protezione civile che vi provvede con le risorse già stanziare del proprio budget triennale di previsione per gli anni 2024-2026.

Ciò premesso,

la Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

quanto segue:

1. di approvare i criteri per la concessione di sussidi per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti di cui all'allegato A che fa parte integrante della presente

Beschlusses ist, mit Wirksamkeit ab 01.01.2024 zu genehmigen.

2. die Kosten gemäß Anlage B, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, mit Wirksamkeit ab 01.01.2024 zu genehmigen.

3. den Beschluss der Landesregierung vom 18. Dezember 2018, Nr. 1400 mit 01.01.2024 zu widerrufen.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Artikels 2, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

deliberazione con effetto dal 01.01.2024;

2. di approvare i costi di cui all'allegato B che fa parte integrante della presente deliberazione con effetto dal 01.01.2024.

3. di revocare la deliberazione 18 dicembre 2018, n. 1400 con effetto dal 01.01.2024.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Richtlinien für die Gewährung von Zuschüssen für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln im Sinne von Artikel 52 Absatz 1 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, die Gewährung von Zuschüssen an Bezirksverbände und Freiwillige Feuerwehren für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte.

Art. 2

Ausrüstung der Bezirksstützpunkte

1. Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte sind Fahrzeuge, Geräte, Materialien und Einrichtungen, die

- a) der Landesverband der Freiwilligen Feuerwehren als solche klassifiziert und deren Standort er bestimmt,
- b) als Ergänzung zur Ausrüstung der Feuerwehren der Gemeinden übergemeindlich eingesetzt werden,
- c) bei Bedarf und auf Anforderung der Stützpunktfeuerwehren zum Einsatzort gebracht oder aus Stützpunktlagern entnommen werden,
- d) den Freiwilligen Feuerwehren allgemein für den Dienst und die Ausbildung zur Verfügung stehen.

Art. 3

Festlegung der Kosten

1. Die Agentur für Bevölkerungsschutz bezuschusst einen Teil der Kosten für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte.

2. Die Teilkosten entsprechen den Jahresdurchschnittskosten für die

Allegato A

Criteri per la concessione di sussidi per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti

Art. 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano la concessione di sussidi alle Unioni distrettuali e ai Corpi dei vigili del fuoco volontari per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti ai sensi dell'articolo 52, comma 1, lettera c), della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche.

Art. 2

Attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti

1. Sono attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti gli automezzi, i macchinari, i materiali e gli impianti che:

- a) sono classificati come tali dall'Unione provinciale dei Corpi dei vigili del fuoco che ne determina anche l'ubicazione;
- b) vengono impiegati a livello sovracomunale integrando le attrezzature dei Corpi dei vigili del fuoco presenti nei vari comuni;
- c) all'occorrenza e su richiesta dei corpi dei vigili del fuoco dei punti di appoggio vengono trasportati al luogo dell'intervento o prelevati dai magazzini;
- d) generalmente sono tenute a disposizione dei Corpi dei vigili del fuoco volontari per l'espletamento del servizio e la formazione.

Art. 3

Determinazione dei costi

1. L'Agenzia per la Protezione civile concede sussidi a copertura di parte dei costi per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti.

2. I costi oggetto di sussidio corrispondono ai costi medi annui per

Einsatzbereitschaft der
Stützpunktausrüstungen laut Anlage B.

3. Die Kosten laut Anlage B können bei
begründeter Notwendigkeit angepasst
werden.

Art. 4

Landesprogramm und Gewährung des Zuschusses

1. Der Landesverband der Freiwilligen
Feuerwehren übermittelt dem Amt für
Zivilschutz innerhalb Jänner eines jeden
Jahres den Vorschlag zum
Landesprogramm für die Ausrüstung der
Bezirksstützpunkte.

2. Das Landesprogramm ist eine
Auflistung der Ausrüstungen der
Bezirksstützpunkte, für die ein Zuschuss
beantragt wird, mit Angabe der gemäß
Anlage B festgelegten Beträge.

3. Nach Genehmigung des Programmes
durch den zuständigen Landesrat/die
zuständige Landesrätin gewährt der
Direktor/die Direktorin der Agentur für
Bevölkerungsschutz den Zuschuss für die
gemäß Anlage B festgelegten Kosten in
Höhe von 100 Prozent.

Art. 5

Auszahlung des Zuschusses

1. Für die Auszahlung des Zuschusses
übermittelt der Landesverband der
Freiwilligen Feuerwehren dem
Landesamt für Zivilschutz die
Erklärungen der Begünstigten über die
ganzjährige Einsatzbereitschaft der
Stützpunktausrüstungen sowie über die
Durchführung aller ordentlichen
Wartungen und vorgesehenen
Revisionen.

2. Die Abrechnung der Zuschüsse erfolgt
bis zum Ende des Jahres, das auf die
Gewährungsmaßnahme folgt.

Art. 6

Stichprobenkontrollen

1. Nach Gewährung der Zuschüsse
werden im Ausmaß von mindestens

l'efficienza operativa delle attrezzature
dei punti d'appoggio di cui all'allegato
B.

3. In caso di motivata necessità i costi
di cui all'allegato B possono essere
adeguati.

Art. 4

Programma provinciale e concessione del sussidio

1. L'Unione provinciale dei Corpi dei
vigili del fuoco volontari comunica
all'Ufficio Protezione civile entro
gennaio di ogni anno la proposta di
programma provinciale relativo alle
attrezzature dei punti d'appoggio dei
distretti.

2. Il programma provinciale consiste in
una distinta delle attrezzature dei punti
di appoggio dei distretti per le quali è
richiesto il sussidio, con l'indicazione
degli importi determinati ai sensi
dell'allegato B.

3. Dopo l'approvazione del programma
da parte dell'Assessore o
dell'Assessora competente, il direttore
o la direttrice dell'Agenzia per la
Protezione civile concede il sussidio
per i costi come da allegato B, nella
misura del 100 per cento.

Art. 5

Liquidazione del sussidio

1. Per la liquidazione del sussidio
l'Unione provinciale dei Corpi dei vigili
del fuoco volontari trasmette all'Ufficio
provinciale Protezione civile le
dichiarazioni dei beneficiari
sull'efficienza operativa annuale delle
attrezzature dei punti di appoggio
nonché sull'esecuzione della
manutenzione ordinaria e delle
revisioni previste.

2. La rendicontazione dei sussidi
avviene entro la fine dell'anno
successivo al provvedimento di
concessione.

Art. 6

Controlli a campione

1. Dopo la concessione dei sussidi si
eseguono dei controlli a campione su

sechs Prozent der Begünstigten Stichprobenkontrollen durchgeführt. Weiters werden jene Begünstigten überprüft, bei denen es begründete Zweifel am Wahrheitsgehalt der Erklärungen gibt.

2. Eine Kommission bestehend aus dem Direktor/der Direktorin des Landesamtes für Zivilschutz und einem Sachbearbeiter/einer Sachbearbeiterin ermittelt die zu kontrollierenden Stützpunktausrüstungen durch das Los. Über die Auslosung und deren Ergebnis wird eine Niederschrift verfasst.

3. Die Stichprobenkontrolle besteht in der Überprüfung der Einsatzbereitschaft der Stützpunktausrüstungen der ausgelosten Begünstigten und wird vom Funktionsbereich Brandschutz der Agentur für Bevölkerungsschutz vor Ort durchgeführt.

4. Die Zuschüsse werden ausgezahlt, wenn keine Unregelmäßigkeiten festgestellt wurden.

5. Wird bei den Stichprobenkontrollen festgestellt, dass eine Erklärung nicht der Wahrheit entspricht oder notwendige Informationen vorenthalten wurden, wird Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, über die unrechtmäßige Inanspruchnahme von wirtschaftlichen Begünstigungen angewandt.

almeno il sei per cento dei beneficiari. Sono, inoltre, sottoposti a controllo quei beneficiari nei confronti dei quali sussiste un dubbio motivato circa la veridicità delle dichiarazioni.

2. Una commissione composta dal direttore o dalla direttrice dell'Ufficio provinciale Protezione civile e da un collaboratore o una collaboratrice estrae a sorte le attrezzature dei punti di appoggio da controllare. Delle operazioni di sorteggio e del rispettivo esito è redatto apposito verbale.

3. Il controllo a campione consiste nella verifica, in loco, dell'efficienza operativa delle attrezzature dei punti di appoggio dei beneficiari sorteggiati ed è svolto dall'Area funzionale antincendi dell'Agenzia per la Protezione civile.

4. La liquidazione del sussidio avviene dopo il controllo, se non sono state riscontrate irregolarità.

5. Nel caso in cui dai controlli a campione emerga la non veridicità del contenuto di una dichiarazione o l'omissione di informazioni dovute, si applica quanto previsto dall'articolo 2/bis della legge 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in merito all'indebita percezione di vantaggi economici.

**Berechnung der Kosten für die Zuschüsse für den Betrieb und die ordentliche Instandhaltung der Ausrüstungen der Bezirksstützpunkte
gemäß Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, Art. 52 Absatz 1 Buchstabe c)
Zeitraum ab 2024**

Kalkulation
Verbraucherpreisindex Astat Jänner 2019 bis August 2023

19,70%

Fahrzeug mit taktischer Bezeichnung	Reifen			Wartung Fahrzeug			Instandhaltung Beladung + Aufbau			Verbrauchsmaterial			Revision Kran			Revision Leiter / Teleskopleiter			Revision Seilwinde			Gesamtbetrag
	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	
Tanklöschfahrzeug TLF 5000	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	179,55 €	1	179,55 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €	1.157,26 €
schweres Rüstfahrzeug SRF	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	239,40 €	1	239,40 €			0,00 €	179,55 €	1	179,55 €			0,00 €	179,55 €	1	179,55 €	1.576,21 €
Drehleiter DLK18-12	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	2.992,50 €	1	2.992,50 €			0,00 €			0,00 €	371,07 €	1	371,07 €			0,00 €	4.341,28 €
Dreh-/Teleskopleiter DLK23-12/TLK23-12	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	3.591,00 €	1	3.591,00 €			0,00 €			0,00 €	371,07 €	1	371,07 €			0,00 €	4.939,78 €
gefährliche Stoffe Fahrzeug GSF-A	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	6.077,42 €	1	6.077,42 €	4.668,30 €	1	4.668,30 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €	11.723,43 €
Dekontaminationsfahrzeug DEKOF-A	2.394,00 €	10	239,40 €	359,10 €	1	359,10 €	4.163,82 €	1	4.163,82 €	2.753,10 €	1	2.753,10 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €	7.515,42 €
Transportfahrzeug mit Kran TFK	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	239,40 €	1	239,40 €			0,00 €	359,10 €	1	359,10 €			0,00 €			0,00 €	1.576,21 €

Fahrzeug mit taktischer Bezeichnung	Reifen			Wartung Fahrzeug			Bekleidung			Reparaturen			Gesamtbetrag
	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	ca. Kosten	a (Jahre)	Betrag/a	
Bootsgruppe / Bekleidung und Schutzausrüstung (20 Personen) + Fahrzeug (MTF)	598,50 €	5	119,70 €	359,10 €	1	359,10 €			0,00 €	957,60 €	1	957,60 €	1.436,40 €
Tauchergruppe / Bekleidung Schutzausrüstung (20 Personen) + Fahrzeug (MTF)	598,50 €	5	119,70 €	359,10 €	1	359,10 €			0,00 €	1.197,00 €	1	1.197,00 €	1.675,80 €
Boote (Hydrojet) und Schlauchboot mit Außenmotor	239,40 €	5	47,88 €			0,00 €			0,00 €	1.436,40 €	2	718,20 €	766,08 €

**Calcolo dei costi per la concessione dei sussidi per la gestione e manutenzione ordinaria delle attrezzature dei punti d'appoggio dei distretti
ai sensi della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, Art. 52, comma 1, lettera c)
periodo dal 2024**

Calcolo
Indice dei prezzi al consumo in Alto Adige Gennaio 2019 fino ad agosto 2023

19,70%

automezzo con denominazione tattica	pneumatici			manutenzione automezzo			manutenzione carico + cassa			materiale di consumo			revisione gru			revisione autoscala/telescopica			revisione verricello			importo totale
	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (costi)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	
autobotte da 5000 l	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	179,55 €	1	179,55 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €	1.157,26 €
carro attrezzi pesante	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	239,40 €	1	239,40 €			0,00 €	179,55 €	1	179,55 €			0,00 €	179,55 €	1	179,55 €	1.576,21 €
autoscala con cesto da 25 m	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	2.992,50 €	1	2.992,50 €			0,00 €			0,00 €	371,07 €	1	371,07 €			0,00 €	4.341,28 €
autoscala/telescopica con cesto da 30 m	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	3.591,00 €	1	3.591,00 €			0,00 €			0,00 €	371,07 €	1	371,07 €			0,00 €	4.939,78 €
autocarro difesa chimica	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	6.077,42 €	1	6.077,42 €	4.668,30 €	1	4.668,30 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €	11.723,43 €
autocarro da decontaminazione	2.394,00 €	10	239,40 €	359,10 €	1	359,10 €	4.163,82 €	1	4.163,82 €	2.753,10 €	1	2.753,10 €			0,00 €			0,00 €			0,00 €	7.515,42 €
automezzo di trasporto con gru	3.792,10 €	10	379,21 €	598,50 €	1	598,50 €	239,40 €	1	239,40 €			0,00 €	359,10 €	1	359,10 €			0,00 €			0,00 €	1.576,21 €

automezzo con denominazione tattica	pneumatici			manutenzione automezzo			abbigliamento			riparazioni			importo totale
	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	costi ca.	a (anni)	importo/a	
gruppo soccorso fluviale / abbigliamento e attrezzatura di protezione (20 persone) + automezzo	598,50 €	5	119,70 €	359,10 €	1	359,10 €			0,00 €	957,60 €	1	957,60 €	1.436,40 €
gruppo sommozzatori / abbigliamento e attrezzatura di protezione (20 persone) + automezzo	598,50 €	5	119,70 €	359,10 €	1	359,10 €			0,00 €	1.197,00 €	1	1.197,00 €	1.675,80 €
barche: imbarcazioni a idrogetto e gommoni	239,40 €	5	47,88 €			0,00 €			0,00 €	1.436,40 €	2	718,20 €	766,08 €

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	UNTERWEGER KLAUS	30/10/2023 12:50:54
Der Direktor der Agentur / Il Direttore dell'Agenzia	UNTERWEGER KLAUS	30/10/2023 12:50:04
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	WALCHER GUENTHER	30/10/2023 12:32:45
Der Bereichsdirektor / Il Direttore d'area	ALBER FLORIAN	27/10/2023 13:55:03

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden			impegnato
als Einnahmen ermittelt			accertato in entrata
auf Kapitel			sul capitolo
Vorgang			operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben		Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	02/11/2023 16:53:03 CALE CLAUDIO	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

07/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma